

SUDERINTA / APPROVAL:

Transporto kompetencijų agentūros
Aerodromų skyriaus vadovas /
Transport competency agency
Head of Aerodrome department

 Darius Okunevičius
20 25 m. birželio 20 d.

TVIRTINU / CONFIRMED:

VšĮ „Kupiškio aerodromas“ direktorius
Director of PI „Kupiškio aerodromas“

 Laurynas Griauzdė
20 25 m. birželio 18 d.

KUPIŠKIO AERODROMO SKRYDŽIŲ INSTRUKCIJA /
KUPIŠKIS AERODROME FLIGHT INSTRUCTION PUBLICATION

2025

Leidimo Nr. / Issue No 2

Šis dokumentas pateikiamas lietuvių ir anglų kalbomis. Esant neatitikimams, pirmenybė teikiama lietuviškai versijai. Angliškas vertimas skirtas tik informaciniams tikslais.

1. SKYRIUS BENDROSIOS NUOSTATOS

- 1.1. Kupiškio aerodromas priklauso VŠĮ „Kupiškio aerodromas“.
- 1.2. VŠĮ „Kupiškio aerodromas“ administruoja aerodromą, yra atsakingas už jo priežiūrą ir tinkamumo naudojimui palaikymą.
- 1.3. Aerodromu reguliariai gali naudotis VŠĮ „Kupiškio aeroklubas“, VŠĮ „Aviacijos treniruočių centras“ ir kitos įstatymų nustatyta tvarka įregistruotos aviacijos organizacijos ar fiziniai asmenys, vadovaudamiesi šia instrukcija, žinodami Lietuvos Respublikos teisės aktus ir sudarę su VŠĮ „Kupiškio aerodromas“, aerodromo naudotojo sutartį.
- 1.4. Skrydžiai gali būti vykdomi dienos ir nakties metu pagal vizualiųjų skrydžių taisyklės (VST). Naktiniai skrydžiai pagal vizualiųjų skrydžių taisyklės aprašyti 5.20 punkte.
- 1.5. Už orlaivio skrydžio saugą atsakingas orlaivio vadas (toliau - OV).
- 1.6. Už skrydžių organizavimą Kupiškio aerodromo eismo zonoje atsakingi skrydžius vykdančių organizacijų vadovų paskirti atsakingi asmenys, remiantis Kupiškio aerodromo skrydžių instrukcija.
- 1.7. Informacija apie Kupiškio aerodromą ir ATZ yra pateikta AB „Oro navigacija“ informaciniame rinkinyje vizualiems skrydžiams (AIP VFR), Kupiškio aeroklubo internetiniame puslapyje www.kupiskisaeroclub.lt ir šioje Kupiškio aerodromo skrydžių instrukcijoje.

2. SKYRIUS AERODROMO DUOMENYS

- 2.1. Aerodromas yra 10 km atstumu į šiaurės vakarus nuo Kupiškio miesto centro.
- 2.2. Aerodromo adresas: Rudikų k. 2, Alizavos sen., Kupiškio raj. LT-40454.
- 2.3. Aerodromą administruojančios įmonės adresas: VŠĮ „Kupiškio aerodromas“
Rudikų k. 2, Alizavos sen., Kupiškio raj. LT-40454
el. paštas: info@kupiskisaeroclub.lt
www.kupiskisaeroclub.lt
- 2.4. Aerodromo kontrolės taško (AKT) geografinės koordinatės (WGS-84 sistema):
 - 2.4.1. 55° 55' 29", šiaurės platumos;
 - 2.4.2. 024° 57' 09" rytų ilgumos.

This document is provided in both Lithuanian and English languages. In case of discrepancies, the Lithuanian version shall prevail. The English translation is for informational purposes only.

1. CHAPTER GENERAL PROVISIONS

- 1.1. Kupiškis aerodrome is owned by Public Institution (hereinafter – "PI") "Kupiškio aerodromas".
- 1.2. PI "Kupiškio aerodromas" administers the aerodrome and is responsible for its maintenance and maintaining its suitability for use.
- 1.3. The aerodrome may be regularly used by the PI "Kupiškio aeroklubas", the PI "Aviation Training Centre" and other aviation organizations or individuals registered in accordance with the procedure established by law, following these instructions, knowing the legal acts of the Republic of Lithuania and having signed an aerodrome user agreement with the PI "Kupiškio aerodromas".
- 1.4. Flights may be conducted during both day and night under visual flight rules (VFR). Night VFR flights are described in paragraph 5.20.
- 1.5. The commander (hereinafter - PIC) is responsible for the safety of the flight.
- 1.6. The organization of flights within the Kupiškis aerodrome traffic zone is the responsibility of persons appointed by the heads of the flight-operating organizations, based on the Kupiškis Aerodrome Flight Instruction.
- 1.7. Information about Kupiškis aerodrome and its ATZ is provided in the JSC "Oro navigacija" aeronautical information publication for visual flights (AIP VFR), on Kupiškis Aeroclub website www.kupiskisaeroclub.lt and in this Kupiškis aerodrome flight instruction publication.

2. CHAPTER AERODROME DATA

- 2.1. The aerodrome is located 10 km northwest of the Kupiškis city centre.
- 2.2. Aerodrome address: Rudikai vil. 2, Alizavos eldership, Kupiškio district, LT-40454, Lithuania.
- 2.3. Address of the company that administers the aerodrome:
Public Institution „Kupiškio aerodromas“
Rudikai vil. 2, Alizavos eldership, Kupiškis district, LT-40454, Lithuania.
e-mail: info@kupiskisaeroclub.lt
www.kupiskisaeroclub.lt
- 2.4. Geographic coordinates of the aerodrome reference point (ARP) (WGS-84 system):
 - 2.4.1. 55° 55' 29", north latitude;
 - 2.4.2. 024° 57' 09" east longitude.

- 2.5. AKT aukštis virš vidutinio jūros lygio $H_{aer} = + 282$ pėdos (+ 86 m).
- 2.6. Magnetinis nuokrypis 9°E (2025).
- 2.7. Kilimo ir tūpimo takų magnetiniai kursai (MK), matmenys ir charakteristikos:
2.7.1. KTT10/28: MK 097°-277°; ilgis x plotis (metrais): 799 x 40; gruntas;
- 2.8. Lėktuvai išvelkantys sklandytuvus ir sklandytuvai kyla bei tūpia bet kurioje aerodromo lauko dalyje.
- 2.9. Maksimali leistina aerodrome naudojamo orlaivio masė - 5700 kg.
- 2.10. Naudojami gruntiniai KTT paženklininti specialiais skydais.
- 2.11. Orlaivių stovėjimo aikštelė nurodyta aerodromo schemeje (1 priedas).
- 2.12. Aerodromo elementų išdėstymas nurodytas aerodromo schemeje (1 priedas).

3. SKYRIUS

BENDROSIOS AVIACIJOS ORLAIVIŲ IR AERODROMŲ AVIACIJOS SAUGUMO REIKALAVIMAI (AIC A013/2020)

- 3.1. Orlaivių savininkai ar naudotojai parkavimo aikštelėje stovinčio orlaivio išorines duris laiko užrakintas arba užplombuotas, išskyrus tuos atvejus, kai jie laikomi užrakinamame angare.
- 3.2. Prie vietų (angarų, lauko aikštelių), kuriuose yra laikomi orlaiviai įrengti informaciniai ženklai, įspėjantys asmenis apie atsakomybę už neteisėtą patekimą į orlaivį ar orlaivio naudojimą.
- 3.3. Aerodromo teritorijoje esantys orlaiviai yra tikrinami, ar nėra požymių, kad į orlaivius buvo mėginta nesankcionuotai patekti, bei ar jie laikomi užrakinti /užplombuoti (tais atvejais, kai orlaiviai laikomi angare, ar angaras laikomas užrakintas); patikrinimo rezultatai fiksuojami patikrinimo žurnaluose.
- 3.4. Esant tam tikroms aplinkybėms, pavyzdžiui, vykstant renginiams netoliese ar aerodromo teritorijoje, sustiprinama aerodromo priežiūra.
- 3.5. Bendradarbiaujama su vietos teisėsaugos institucijomis, gaunant informaciją apie įtartinus veiksmus, kurie gali kelti grėsmę; remiantis gauta informacija vykdomas neformalus saugumo vertinimas.

- 2.5. ARP elevation above mean sea level $H_{aer} = + 282$ ft (+ 86 m).
- 2.6. Magnetic deviation 9°E (2025).
- 2.7. Runway magnetic headings (MH), dimensions and characteristics:
2.7.1. RWY10/28: MH 097°-277°; length x width (in meters): 799 x 40; grass;
- 2.8. Airplanes towing sailplanes and sailplane themselves may take off and land on any part of the aerodrome field.
- 2.9. Maximum permissible mass of an aircraft operating at the aerodrome - 5700 kg.
- 2.10. Grass runways in use are marked with special signs.
- 2.11. The aircraft parking area is indicated on the aerodrome chart (Appendix 1).
- 2.12. The layout of the aerodrome elements is specified in the aerodrome chart (Appendix 1).

3. CHAPTER

AVIATION SECURITY REQUIREMENTS FOR GENERAL AVIATION AIRCRAFT AND AERODROMES (AIC A013/2020)

- 3.1. The owners or operators of general aviation aircraft shall keep the external doors of a parked aircraft locked or sealed, except for the cases when such aircraft is parked in a locked hangar.
- 3.2. Information signs are installed, to warn persons about the responsibility applicable for illegal entrance into the aircraft or usage of the aircraft, near the locations (hangars, outdoor parking areas) where aircraft are parked.
- 3.3. Aircraft located within the territory of the aerodrome are inspected and identified, whether there are no evidences of unauthorized access attempts into the aircraft, also whether they are locked/sealed in parking area (in case of parking the aircraft in the hangar, whether the hangar remains locked); inspection results are recorded in inspection registers.
- 3.4. Supervision of the aerodrome is enhanced under certain circumstances, for example, when events take place nearby or within the territory of the aerodrome.
- 3.5. Cooperation with local law enforcement institutions is maintained in receiving the information about suspicious actions, which might pose a threat; to execute informal safety assessment based on the received information.

4. SKYRIUS AERODROMO ORO ERDVĖ

- 4.1. Kupiškio aerodromo oro eismo zona (toliau - ATZ) yra Vilniaus skrydžių informacijos regione, Šiaulių skrydžių informacijos paslaugų (FIS) sektoriuje.
- 4.2. ATZ ribos:
 - 4.2.1. vertikalios ribos nustatytos nuo žemės paviršiaus iki 2500 pėdų (762 m) pagal QNH slėgį (2218 pėdos (676 m) pagal QFE slėgį) (2 priedas);
 - 4.2.2. horizontalios ribos: apskritimas 3 jūrmylių (5,6 km) spindulio ratas nuo AKT (55°55'29"N 024°57'09"E)
- 4.3. Kupiškio ATZ atitinka Privalomosios radijo ryšio oro erdvės (toliau - RMZ) reikalavimams (Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 923/2012, SERA. 6005 (a)(1)).
- 4.4. Pilotavimo zonos nurodytos 3 priede.
- 4.5. Aerodromo kliūtys (kryptis, atstumas ir aukštis AKT atžvilgiu) nurodytos aerodromo apsaugos zonos kliūčių scheme (4 priedas).
- 4.6. Įėjimo/išėjimo taškai ir laukimo zonos orlaiviams į/iš aerodromo eismo zonos nurodyti 3 priede.

4. CHAPTER AERODROME AIR SPACE

- 4.1. Kupiškis aerodrome air traffic zone (hereinafter referred to as the ATZ) is located in the Vilnius flight information region, in the Šiauliai flight information services (FIS) sector.
- 4.2. ATZ boundaries:
 - 4.2.1. vertical limits are set from the ground to 2500 ft (762 m) by QNH pressure (2218 ft (676 m) by QFE pressure) (Appendix 2);
 - 4.2.2. horizontal limits: a circle of radius 3 nautical miles (5.6 km) from the ARP (55°55'29"N 024°57'09"E)
- 4.3. Kupiškis ATZ complies with the requirements of the radio mandatory zone (hereinafter - RMZ) (Commission Implementing Regulation (EU) Nr. 923/2012, SERA. 6005 (a)(1)).
- 4.4. Training zones are specified in Appendix 3.
- 4.5. Aerodrome obstacles (direction, distance and height relative to the ARP) are indicated in the aerodrome protection zone obstacle chart (Appendix 4).
- 4.6. Entry/exit points and holding areas for aircraft entering/leaving the aerodrome traffic zone are specified in Appendix 3.

Įėjimo/išėjimo taškai / Entry/exit points	Koordinatės / Coordinates	Orientyrai / Landmarks
Šiaurinis / North	55° 58' 16"N, 025° 00' 09"E	Alizavos gyvenvietė / Alizava village
Rytinis / East	55° 54' 59"N, 025° 03' 18"E	Jutkonių gyvenvietė / Jutkoniai village
Pietinis / South	55° 52' 02"N, 024° 58' 02"E	Drūlėnų gyvenvietė / Drūlėnai village
Vakarinis / West	55° 56' 25"N, 024° 51' 07"E	Salamiestis gyvenvietė / Salamiestis village

5. SKYRIUS SKRYDŽIŲ VYKDYMAS

- 5.1. Visi skrydžiai Kupiškio ATZ turi būti vykdomi pagal RMZ reikalavimus: prieš įskridimą į RMZ pilotas privalo atitinkamu ryšio kanalu pirmiausia kreiptis į stotį jos šaukiniu, toliau nurodo savo šaukinį, orlaivio tipą, padėtį, lygį, skrydžio ketinimus ir kitą skrydžių saugos svarbią informaciją. (ES) Nr. 923/2012, SERA. 6005 (a)(2).
- 5.2. Leidžiama įskristi į Kupiškio ATZ tik turint veikiančią radijo stotį abipusio radijo ryšio palaikymui.
- 5.3. Aerodrome ir ATZ skraido:
 - sklandytuvai, kurie į orą keliama autoišvilktuvu ir lėktuvais;
 - lėktuvai;
 - sraigtasparniai;
 - malūnsparniai.

5. CHAPTER FLIGHT OPERATIONS

- 5.1. All flights in Kupiškis ATZ must be conducted in accordance with the RMZ requirements: before entering the RMZ, the pilot must first contact the station using its call sign via the appropriate communication channel, then indicate his call sign, aircraft type, position, level, flight intentions and other flight safety-relevant information. (EU) No. 923/2012, SERA. 6005 (a)(2).
- 5.2. Entry into the Kupiškis ATZ is only permitted with an operational radio station capable of maintaining two-way radio communication.
- 5.3. The following aircraft operate within the aerodrome and ATZ:
 - sailplanes, which are launched by winch or aerotow (by aeroplane);
 - airplanes;
 - helicopters;
 - gyrocopters.

- 5.4. Visi ne akrobatiniai ir ne sklandytuvų skrydžiai Aerodromo ATZ vyksta pagal vidutinio jūros lygio slėgį (QNH). Apie akrobatinius arba sklandytuvų skrydžius aerodromo skrydžių koordinatorius privalo informuoti kitus orlaivius, skrendančius aerodromo ATZ.
- 5.5. Skrydžio aukštis ATZ - ne aukščiau kaip 2500 pėdos (762 m) pagal QNH slėgį.
- 5.6. Skrydžiams ratu naudojami dešinysis arba kairysis skrydžių ratai, priklausomai nuo vėjo krypties, skraidymų intensyvumo ir pobūdžio. Skraidant sklandytuvais, malūnsparniais, sraigtasparniais ir lėktuvais, skraidymo ratai organizuojami sekančiai:
- 5.6.1. naudojant KTT 10 – sklandytuvams, malūnsparniams, sraigtasparniams – kairysis skrydžio ratas, kitiems orlaiviams – dešinysis skrydžio ratas;
- 5.6.2. naudojant KTT 28 - sklandytuvams, malūnsparniams, sraigtasparniams – dešinysis skrydžio ratas, kitiems orlaiviams – kairysis skrydžio ratas.
- 5.7. Lėktuvų skrydžiai ratu vykdomi 1000 pėdų (305 m) aukštyje pagal QNH. Sklandytuvų, malūnsparnių ir sraigtasparnių skrydžiai ratu vykdomi ne žemiau kaip 800 pėdų (240m) aukštyje pagal QNH. Skrydžio ratu aukštis gali būti keičiamas tik pavieniais, išskirtiniais atvejais.
- 5.8. Sklandytuvai, vykdantys skrydžius ratu, tūpia į aerodromo laukę ženklais pažymėtus vartus. Kiti sklandytuvai kyla ir tūpia į laisvą vietą, orlaivio vado sprendimu.
- 5.9. Sklandytuvai turi pirmenybę artėjant tūpti ir tūpimui prieš orlaivius turinčius variklius.
- 5.10. Motorinių orlaivių atskridimas ir išskridimas iš ATZ vykdomi per įėjimo/išėjimo taškus nurodytus 4.6 punkte, praeinant šiuos taškus iš dešinės pusės - taškus paliekant kairėje; atskrendantys – ne žemiau kaip 1200 QFE (1500 QNH) pėdų aukštyje, išskrendantys – ne aukščiau kaip 900 QFE (1200 QNH) pėdų aukštyje.
- 5.11. Orlaiviai, priskridę ATZ, žemėja iki rato aukščio, netrukdydami kitiems orlaiviams įeina į artimiausią skrydžių rato posūkį arba grįžtinę ir atlieka artėjimo tūpti procedūrą pagal OL skrydžių vykdymo vadovą.
- 5.12. Sprendimą pakartotiniam artėjimui tūpti priima orlaivio vadas (toliau OV).
- 5.13. Kai aerodrome nėra galimybės saugiai tūpti, įgula turi skristi į atsarginį aerodromą arba aikštelę, pasirinktą iš oro (6 priedas).
- 5.4. All non-aerobatic and non-sailplane flights within the aerodrome ATZ are conducted according to mean sea level pressure (QNH). The aerodrome flight coordinator must inform other aircraft operating within the aerodrome ATZ about aerobatic or sailplane flights.
- 5.5. The flight altitude within the ATZ must not exceed 2500 feet (762 meters) based on QNH pressure.
- 5.6. For traffic circuit flights, either the right-hand or left-hand traffic patterns are used, depending on the wind direction, intensity and nature of the flights. When flying sailplanes, gyrocopters, helicopters and airplanes, flights in traffic circuit are organized as follows:
- 5.6.1. Using RWY 10 – for sailplanes, gyrocopters, helicopters – left-hand traffic pattern, for other aircraft – right-hand traffic pattern;
- 5.6.2. Using RWY 28 – for sailplanes, gyrocopters, helicopters – right-hand traffic pattern, for other aircraft – left-hand traffic pattern.
- 5.7. Traffic circuit flights for aeroplanes shall be conducted at altitude of 1000 feet (305 m) according to QNH. Traffic circuit flights for sailplanes, gyrocopters and helicopters shall be conducted at altitude not lower than 800 feet (240 m) according to QNH. The traffic circuit altitude may be changed only in individual, exceptional cases.
- 5.8. Gliders performing circuit flights land into gates marked with signs in the aerodrome field. Other gliders use available space on the runway for take off and landing, at the discretion of the pilot in command.
- 5.9. Sailplanes have priority during approach and landing over powered aircraft.
- 5.10. Arrival to and departure from the ATZ by powered aircraft must be performed via the entry/exit points specified in section 4.6, passing these points on the right-hand side (leaving them to the left); arriving aircraft must do so at not less than 1200 feet QFE (1500 feet QNH), and departing aircraft at not more than 900 feet QFE (1,200 feet QNH).
- 5.11. Aircraft that have entered the ATZ, descend to circuit altitude and, without disturbing other aircraft, join the nearest circuit leg or the downwind leg and perform the approach procedure in accordance with the aircraft FOM.
- 5.12. The decision to go-around is made by pilot in command (hereinafter PIC).
- 5.13. When a safe landing is not possible at the aerodrome, the crew must proceed to an alternate aerodrome or select other suitable site for landing (Appendix 6).

- 5.14. Siekdamas užtikrinti skrydžių saugą Kupiškio ATZ, motorinio OV, privalo teikti informaciją skrydžių koordinatoriui ir kitoms įguloms bei imtis šių saugumo priemonių:
- 5.14.1. prieš užvesdamas variklį, įsitikinti kad tai yra saugu ir netrukdyt kitiems orlaiviams, objektams ar žmonėms esantiems netoliese;
 - 5.14.2. prieš riedėjimą - nurodyti savo orlaivio pradinę vietą aerodrome ir riedėjimo tikslą;
 - 5.14.3. prieš KTT užėmimą - įsitikinti, kad tūptinėje nėra artėjančių orlaivių, nurodyti KTT ir skrydžio ar užėmimo tikslą;
 - 5.14.4. prieš kilimą - išlaikyti saugų intervalą tarp priekyje skrendančio orlaivio ir pranešti savo KTT;
 - 5.14.5. išskrendant iš skrydžių rato - nurodyti vietą iš kurios paliekamas ratas ir išskridimo tikslą (į zoną, maršrutą per išėjimo tašką ir pan.);
 - 5.14.6. užėmus pilotavimo zoną, pranešti zonos numerį ir darbo pradžią. Baigus darbą zonoje - pranešti darbo pabaigą ir nurodyti planuojamo įskridimo į skrydžių ratą vietą;
 - 5.14.7. įsijungiant į skrydžių ratą - nurodyti skrydžių rato vietą ir toliau tęsti skrydžio ratu procedūras;
 - 5.14.8. skrydžių rato, trečiame posūkyje pranešti apie ketinimus (tūpimas, tūpimas „konvejeriu“, žemas praėjimas);
 - 5.14.9. tūptinėje papildomai pranešti KTT ir savo ketinimus. Pasikeitus tūpimo planui, nedelsiant informuoti, nurodant pasikeitimus (tūpimą "konvejeriu" , nutraukti tūpimo procedūrą ar kt.);
 - 5.14.10. po tūpimo atlaisvinti taką ir informuoti apie KTT atlaisvinimą;
 - 5.14.11. išskrendant iš ATZ, pranešti išėjimo tašką, aukštį pagal QNH ir keičiamą radijo dažnį;
 - 5.14.12. prieš įskrendant į ATZ - pranešti įėjimo tašką, aukštį pagal QNH ir įskridimo tikslą; jei įskrendama su tikslu kirsti ATZ - nurodoma per kokius taškus ir kokiame aukštyje bus praskrendamas ATZ;
 - 5.14.13. kiekviename etape - apie sprendimą keisti savo prieš tai skelbtus planus, pranešti.
- 5.14. In order to ensure flight safety at Kupiškis ATZ, PIC of powered aircraft must provide relevant information to the flight coordinator and other crews, and take the following safety measures:
- 5.14.1. before starting the engine, make sure that it is safe to do so and will not interfere with other aircraft, objects or people nearby.;
 - 5.14.2. before taxiing - report the aircraft's starting position at the aerodrome and the taxiing purpose;
 - 5.14.3. before line up the runway - make sure that there are no approaching traffic on final, indicate the runway-in-use and the purpose of the flight or line up;
 - 5.14.4. before take-off - maintain a safe separation between the traffic in front and report runway-in-use;
 - 5.14.5. when leaving the traffic circuit - indicate the position from which the circuit is being exited and intentions (to training zone, route via the exit point, etc.);
 - 5.14.6. arriving at training zone, report the zone number and the start of training. Upon completion - report the end of training and indicate the intentions / planned re-entry point into the traffic circuit;
 - 5.14.7. when joining the traffic circuit - report the circuit entry position and continue according to traffic circuit procedures;
 - 5.14.8. on the base turn of traffic circuit, report intentions (full stop landing, touch and go, low pass);
 - 5.14.9. on the final additionally report the runway-in-use and your intentions. If the intentions changes during approach / landing, immediately inform, indicating the changes (touch and go, aborted landing procedure, etc.);
 - 5.14.10. after landing, vacate the runway and report „runway vacated“;
 - 5.14.11. when departing from ATZ, report the exit point used, altitude according to QNH and next radio frequency being changed;
 - 5.14.12. before entering the ATZ - report the entry point, altitude according to QNH and intentions; if entering with the intentions of crossing the ATZ - indicate which points and at what altitude the ATZ will be crossed;
 - 5.14.13. at each stage – mandatory to report about any changes of previously announced plans.

- 5.15. Orlaivių skrydžiai pilotavimo zonose vykdomi šiais atvejais:
- 5.15.1. kai orlaivis yra apskraidomas po techninės priežiūros darbų;
 - 5.15.2. kai atliekamas pilotavimo technikos patikrinimas arba mokomieji skrydžiai.
- 5.16. Užimti pilotavimo zoną galima tik jei ji yra laisva - zonoje vienu metu gali būti tik vienas orlaivis, nebent iš anksto buvo suderinta kitaip.
- 5.16.1. Minimalus skrydžio aukštis 1-oje zonoje yra 1500 ft pagal QNH jeigu nebuvo susitarta kitaip.
- 5.17. OV, norėdamas atskristi į aerodromą, privalo:
- 5.17.1. susipažinti su VĮ „Oro navigacija“ publikuojama oro navigacijos informacija: NOTAM, SUP, AIC;
 - 5.17.2. susipažinti su aerodromo skrydžių instrukcija ir laikytis joje aprašytų procedūrų;
 - 5.17.3. prieš įskrendant į ATZ, užmegzti ryšį Kupiškio aerodromo radijo dažniu su skrydžių koordinatoriumi arba kitais orlaiviais, esančiais aerodromo ATZ, bei gauti iš jų informaciją apie vykdomų skrydžių pobūdį;
 - 5.17.4. jei skrydžių koordinatorius nedirba, atskrendančio orlaivio vadas privalo pats vizualiai įvertinti situaciją ATZ ir tūpimo aerodrome sąlygas, klausytis radijo ryšio Kupiškio aerodromo dažniu ir teikti informaciją apie save pagal 5.14 punkto reikalavimus;
 - 5.17.5. kilus neaiškumui, kad įėjimas į aerodromo skrydžių ratą gali būti nesaugus, užimti 1-ąją pilotavimo zoną ne žemiau, kaip 1500 FT pagal QNH, ir išsiaiškinus situaciją, tęsti artėjimą tūpti.
- 5.18. OV, norėdamas išskristi ar skraidyti aerodromo ATZ, privalo pats vizualiai įvertinti arba gauti informaciją iš SK ar kitų orlaivių esančių ore apie:
- 5.18.1. aerodromo tinkamumą skrydžiams, apribojimus, aktualią informaciją;
 - 5.18.2. naudojamus KTT ir skrydžių ratų kryptis, vėjo kryptį bei stiprumą;
 - 5.18.3. kitus orlaivius vykdančius skrydžius aerodromo ATZ ir prieigose;
 - 5.18.4. transporto priemones, personalą arba orlaivius, esančius manevravimo lauke;
- 5.15. Aircraft flights in training zones are carried out in the following cases:
- 5.15.1. when the aircraft is being flown after maintenance work for test flight;
 - 5.15.2. when performing proficiency checks or training flights.
- 5.16. A training zone may only be occupied if it is free from other traffic - only one aircraft is allowed in the zone at a time, unless otherwise agreed in advance.
- 5.16.1. minimum flight altitude in Zone No 1 is 1500 ft by QNH unless otherwise agreed.
- 5.17. In order to arrive at the aerodrome, the PIC must:
- 5.17.1. familiarize themselves with the aeronautical information publications by AB "Oro navigacija": NOTAM, SUP, AIC;
 - 5.17.2. familiarize themselves with the aerodrome flight instruction publication and follow the procedures described therein;
 - 5.17.3. before entering the ATZ, establish radio contact on Kupiškis aerodrome radio frequency with the flight coordinator or other aircraft present in the aerodrome's ATZ and obtain information from them regarding the nature of the flights being conducted;
 - 5.17.4. if the flight coordinator is not available, the PIC of the arriving aircraft must visually assess the situation in the ATZ and the landing conditions at the aerodrome, listen to radio communication on the Kupiškis aerodrome frequency and provide information about himself in accordance with the requirements of paragraph 5.14.;
 - 5.17.5. if there is uncertainty that joining aerodrome traffic circuit might be unsafe, occupy the training zone No 1 not lower than 1500 FT by QNH, and after clarifying the situation, continue the approach.
- 5.18. In order to depart from or fly within the aerodrome ATZ, the PIC must visually assess or obtain information from the flight coordinator or other aircraft in the air regarding:
- 5.18.1. suitability of the aerodrome for flights, restrictions, and relevant information;
 - 5.18.2. runway-in-use and traffic circuit direction, wind direction and strength;
 - 5.18.3. other aircraft operating within the aerodrome ATZ and its vicinity;
 - 5.18.4. vehicles, personnel or aircraft present on the manoeuvring area;

- 5.18.5. ornitologinę situaciją aerodrome;
- 5.18.6. horizontalų matomumą, arba pats nustatyti pagal matomų objektų orientyrus, kurių nuotolis iki stebėjimo taško žinomas ir nustatytas (7 priedas);
- 5.18.7. įvertinti kitas faktines meteorologines sąlygas, įtakojančias skrydžių saugą.
- 5.19. Sklandytuvai, atskridami tūpti į aerodromą, praneša savo šaukinį ir:
 - 5.19.1. grįžtantys iš maršruto - 10 km atstumą iki aerodromo ir atskridimo kursą; 3 km atstumu, suplanuotą tūpimo manevrą ir tūpimo kursą;
 - 5.19.2. grįžtantys iš zonos - įėjimo ratą ir įėjimo vietą; ketvirtą posūkį ir suplanuotą tūpimo vietą;
 - 5.19.3. skraidantys ratu - ketvirtą posūkį ir suplanuotą tūpimo vietą.
- 5.20. Skrydžiai nakties metu yra galimi tik Kupiškio aerodromo operatoriams. Kitų organizacijų, orlaivių savininkų ar valdytojų skrydžiai nakties metu, aerodromo teritorijoje, galimi tik iš anksto suderinus su VŠĮ „Kupiškio aerodromas“ administracija. KTT ir riedėjimo tako žiburių sistema nurodyta aerodromo schemeje (1 priedas).

6. SKYRIUS

SKRYDŽIŲ ORGANIZAVIMAS IR APRŪPINIMAS

- 6.1. Reguliariai skraidyti Kupiškio aerodrome leidžiama VŠĮ „Kupiškio aeroklubo“, VŠĮ „Aviacijos treniruočių centro“ orlaiviais, taip pat orlaiviais, kurių savininkai ar valdytojai yra sudarę aerodromo naudotojo sutartį su VŠĮ „Kupiškio aerodromu“ ir yra susipažinę su šia instrukcija.
- 6.2. Skrydžių organizavimas Kupiškio ATZ vykdomas vadovaujantis Kupiškio aerodromo eismo zonos naudotojų sąveikos ir atsakomybės nuostatomis.
- 6.3. Skrydžių koordinatorius skiriamas pagal CAA direktoriaus įsakymu nustatytus reikalavimus.
- 6.4. Mokymo organizacijos, vykdančios mokomuosius skrydžius Kupiškio aerodrome, savo darbą organizuoja pagal savo mokymo organizacijos dokumentus, neprieštaraujant šioms skrydžių instrukcijoms.

- 5.18.5. ornithological (bird activity) situation at the aerodrome;
- 5.18.6. horizontal visibility, or determine it personally based on visible landmarks and objects, whose distance from the observation point is known and determined (Appendix 7);
- 5.18.7. evaluate other actual meteorological conditions affecting flight safety.
- 5.19. Sailplanes arriving to land at the aerodrome must report their call sign and:
 - 5.19.1. when returning from cross-country flight — their distance of 10 km from the aerodrome and inbound course; at 3 km, the planned landing maneuver and landing direction;
 - 5.19.2. when returning from the zone – planned joining point for traffic circuit; the base-to-final turn (fourth turn) and planned landing area;
 - 5.19.3. when flying in the traffic pattern — the base-to-final turn (fourth turn) and the planned landing area.

- 5.20. Night flights are only permitted for Kupiškis aerodrome operators. For other organizations, aircraft owners, or operators, night flights within the aerodrome area are allowed only with prior coordination with the administration of the PI “Kupiškio Aerodromas”. The lighting system scheme of runway and taxiway is provided in the aerodrome chart (Appendix 1).

6. CHAPTER

ORGANIZATION AND PROVISION OF FLIGHTS

- 6.1. Regular flights at Kupiškis aerodrome is permitted for aircraft belonging to the PI “Kupiškio Aeroklubas”, the PI “Aviation Training Center” and aircraft whose owners or operators have signed an aerodrome user agreement with the PI “Kupiškio Aerodromas” and are familiar with this instruction.
- 6.2. Flight operations in Kupiškis ATZ are conducted in accordance with the interaction and responsibility provisions for users of the Kupiškis aerodrome traffic zone.
- 6.3. The flight coordinator is appointed in accordance with the requirements established by order of the CAA Director.
- 6.4. Training organizations conducting training flights at Kupiškis aerodrome organize their activities in accordance with their own organizational documents, provided they do not conflict with these flight instructions.

7. SKYRIUS ORO ERDVĖ IR ORO EISMO PASLAUGOS

- 7.1. Aerodrome skrydžių informacijos ir oro eismo paslaugos neteikiamos.
- 7.2. Orlaivių įgulos, skraidančios į Kupiškio ATZ, privalo teikti informaciją apie save pagal 5.14 punkto reikalavimus.
- 7.3. Kupiškio aerodromo šaukinys yra „KUPIŠKIS RADIO“, naudojamo radijo ryšio dažnis: 119.655 MHz.
- 7.4. Visi radijo ryšio pokalbiai yra įrašomi į skaitmeninę laikmeną ir saugomi 30 parų, o įvykus aviacijos įvykiui, saugomi iki tyrimo pabaigos.
- 7.5. Skrydžiai Vilniaus skrydžių informacijos regione, Šiaulių FIS sektoriuje nuo žemės lygio iki 95 skrydžių lygio turi būti vykdomi pagal G klasės oro erdvės klasifikacijos nustatytas sąlygas ir reikalavimus (Lietuvos Respublikos Oro navigacijos informacinis rinkinys/AIP ENR 1.4 skyrius). Šiaulių skrydžių informacijos punkto šaukinys yra „ŠIAULIAI INFORMACIJA“, radijo ryšio dažnis 124.455 MHz.
- 7.6. Skrydžiai Vilniaus skrydžių valdymo rajone turi būti vykdomi pagal C klasės oro erdvės klasifikacijos nustatytas sąlygas ir reikalavimus (Lietuvos Respublikos Oro navigacijos informacinis rinkinys/AIP ENR 1.4 skyrius).
- 7.7. Jeigu skrydis planuojamas Šiaulių aerodromo skrydžių valdymo rajone arba kitoje valdomojoje oro erdvėje, orlaivio vadas turi pateikti skrydžio planą į Šiaulių Oro navigacijos informacijos žiniavietę pagal nustatytus reikalavimus.
- 7.8. Nustatytos formos rezervuojamos erdvės paraiškos turi būti teikiamos AB „Oro navigacija“ Oro eismo vadybos skyriui faksu +370 706 94 579 arba el. paštu amc@ans.lt ne vėliau kaip prieš 8 darbo dienas iki rezervuojamosios oro erdvės nustatymo. Oro eismo vadybos skyrius turi ne vėliau kaip prieš 4 dienas informuoti paraiškos teikėją apie sprendimą rezervuoti oro erdvę.
- 7.9. Uždarius aerodromą, pranešti apie tai Vilniaus Oro navigacijos informacijos žiniavietei - telefonu, faksu arba radijo ryšiu „ŠIAULIAI INFORMACIJA“ dažniu 124.455 MHz.

8. SKYRIUS VEIKSMAI YPATINGOMIS SITUACIJOMIS

- 8.1. Orlaivio įgula turi pranešti radijo ryšiu, kai:
 - 8.1.1. pablogėja meteorologinės ar susidarė kitos pavojingos skrydžiams sąlygos (valdymo, variklio, važiuoklės ar kiti orlaivio sistemų sutrikimai);

7. CHAPTER AIRSPACE AND AIR TRAFFIC SERVICES

- 7.1. Flight information and air traffic services are not provided at the aerodrome.
- 7.2. Aircraft crews flying into Kupiškis ATZ must provide information about themselves in accordance with the requirements of paragraph 5.14.
- 7.3. The Kupiškis aerodrome radio call sign is “KUPIŠKIS RADIO,” and the operating radio frequency is 119.655 MHz.
- 7.4. All radio communications are recorded on digital media and stored for 30 days. In the event of an aviation incident, the recordings are retained until the investigation is completed.
- 7.5. Flights within the Vilnius Flight Information Region, in the Šiauliai FIS sector, from ground level up to flight level 95 must be conducted in accordance with the conditions and requirements applicable to Class G airspace classification (Republic of Lithuania AIP, ENR 1.4 section). The radio call sign for the Šiauliai Flight Information Point is “ŠIAULIAI INFORMATION,” radio frequency 124.455 MHz.
- 7.6. Flights in the Vilnius Control Area must be conducted in accordance with the conditions and requirements applicable to Class C airspace classification (Republic of Lithuania AIP, ENR 1.4 section).
- 7.7. If a flight is planned within the Šiauliai aerodrome control area or other controlled airspace, the aircraft commander must submit a flight plan to the Šiauliai Aeronautical Information Service in accordance with the established requirements.
- 7.8. Airspace reservation requests in the prescribed format must be submitted to the Air Traffic Management Division of AB “Oro Navigacija” by fax at +370 706 94 579 or by email at amc@ans.lt no later than 8 working days before the planned reservation. The Air Traffic Management Division must inform the applicant of the decision no later than 4 days prior to the reservation date.
- 7.9. In the event of aerodrome closure, notification must be provided to the Vilnius Aeronautical Information Service — via telephone, fax, or radio communication on the “ŠIAULIAI INFORMATION” frequency, 124.455 MHz.

8. CHAPTER ACTIONS IN SPECIAL SITUATIONS

- 8.1. The aircraft crew must report via radio communication when:
 - 8.1.1. meteorological conditions deteriorate or other flight-hazardous conditions arise (control, engine, landing gear or other aircraft system malfunctions);

- 8.1.2. keičia skrydžio kryptį, aukštį, pasitraukia iš pavojingos vietos ar prarado orientaciją.
- 8.2. Kai dirba skrydžių koordinatorius, jis turi:
- 8.2.1. perspėti orlaivių įgulas apie pavojingus meteorologinius reiškinius aerodrome ir jo prieigose;
- 8.2.2. pastebėjęs orlaivio gedimo arba įgulos nepasirengimo tūpti/kilti požymius, nedelsiant pranešti apie tai orlaivio įgulai;
- 8.2.3. kai tūpimas Kupiškio aerodrome neįmanomas, rekomenduoti įguloms skristi į atsarginius aerodromus arba tūpti į lauko aikšteles;
- 8.2.4. įvykus avarijai arba incidentui į įvykio vietą siųsti gelbėtojus pagal gelbėjimo darbų planą.
- 8.3. Susidarius avarinei situacijai ir esant būtinybei, skrydžių koordinatorius arba atsakingas asmuo turi:
- 8.3.1. informuoti vietos priešgaisrinę gelbėjimo tarnybą 112, Aeronautikos gelbėjimo koordinacinį centrą tel.: +370 706 94 587, mob. +370 610 46 024 bei savo jėgomis organizuoti gelbėjimo darbus;
- 8.3.2. išsiaiškinti su OV, pažeidusiu šią instrukciją, visas aplinkybes ir apie įvykį pranešti aerodromo savininkui arba naudotojui, ir skrydžius organizavusios organizacijos vadovui.
- 8.4. Apie įvykusią avariją ar pavojingą incidentą, nedelsiant (ne vėliau kaip per vieną valandą nuo sužinojimo) pranešti LR Teisingumo Ministerijos Saugos tyrimų skyriui: <https://sia.lrv.lt/lt/saugos-tyrimai/24-7/>.
- 8.5. Apie privalomus pranešti įvykius, informuoti Transporto Kompetencijų Agentūrą per 72 val.: <https://tka.lt/pranesk-apie-ivyki/>.

9. SKYRIUS

ORO NAVIGACIJOS INFORMACIJOS TEIKIMAS

- 9.1. Oro navigacijos informacijos paslaugas teikia AB „Oro navigacija“ Vilniaus Oro navigacijos informacijos žiniavietė, kontaktai:
- Tel.: +370 706 94 694
- Faks: +370 706 94 621
- El. paštas briefing@ans.lt

- 8.1.2. there is changes in flight direction, altitude, manoeuvres away from a dangerous area, or loss of orientation.
- 8.2. When a flight coordinator is on duty, he/she must:
- 8.2.1. warn aircraft crews about dangerous meteorological phenomena at the aerodrome and its vicinity;
- 8.2.2. if signs of aircraft malfunction or crew unpreparedness for landing/take-off are observed, immediately notify the aircraft crew;
- 8.2.3. if landing at Kupiškis aerodrome is not possible, recommend that crews proceed to alternate aerodromes or other suitable site for landing;
- 8.2.4. in the event of an accident or incident, dispatch rescue teams to the scene according to the rescue operations plan.
- 8.3. In the event of an emergency situation and if necessary, the flight coordinator or responsible person must:
- 8.3.1. inform the local fire and rescue service tel.: 112, the Aeronautical Rescue Coordination Centre tel.: +370 706 94 587, mobile: +370 610 46 024 and organize rescue operations independently if needed;
- 8.3.2. clarify all the circumstances with the PIC, who violated these instructions, and report the incident to the aerodrome owner or operator and the head of the organization that organized the flights.
- 8.4. In the event of an accident or a serious incident, the Safety Investigation Division of the Ministry of Justice of the Republic of Lithuania must be notified immediately (no later than within one hour of becoming aware): <https://sia.lrv.lt/lt/saugos-tyrimai/24-7/>.
- 8.5. Mandatory reportable occurrences must be reported to the Transport Competence Agency within 72 hours: <https://tka.lt/pranesk-apie-ivyki/>.

9. CHAPTER

PROVISION OF AIR NAVIGATION INFORMATION

- 9.1. Aeronautical information services are provided by AB "Oro navigacija" Vilnius Aeronautical Information Center, contacts:
- Tel.: +370 706 94 694
- Fax: +370 706 94 621
- E-mail: briefing@ans.lt

AERODROMO SCHEMA/
AERODROME CHART

AD AUKŠTIS / ELEVATION

282' (86M)

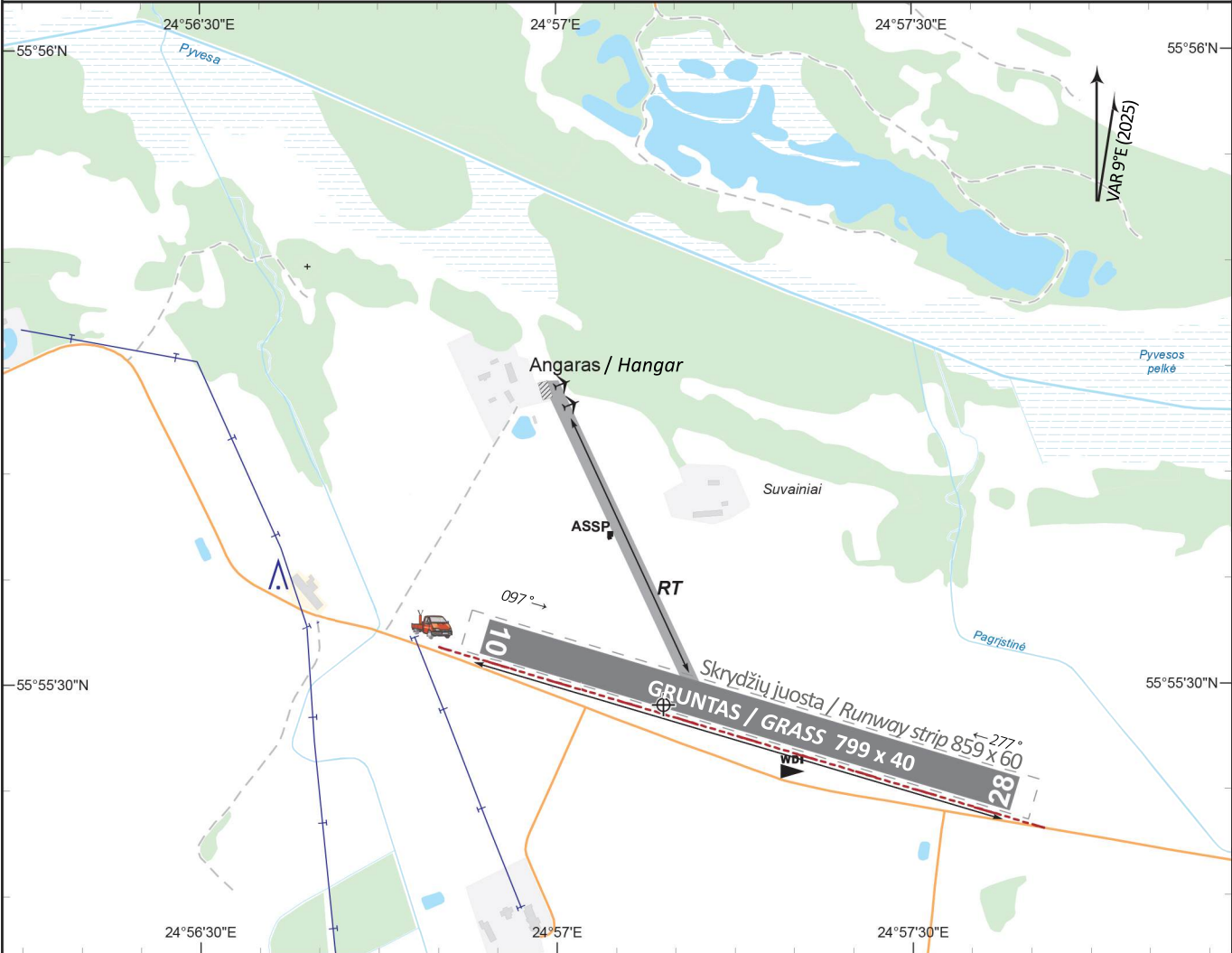
55° 55' 29" N

024° 57' 09" E

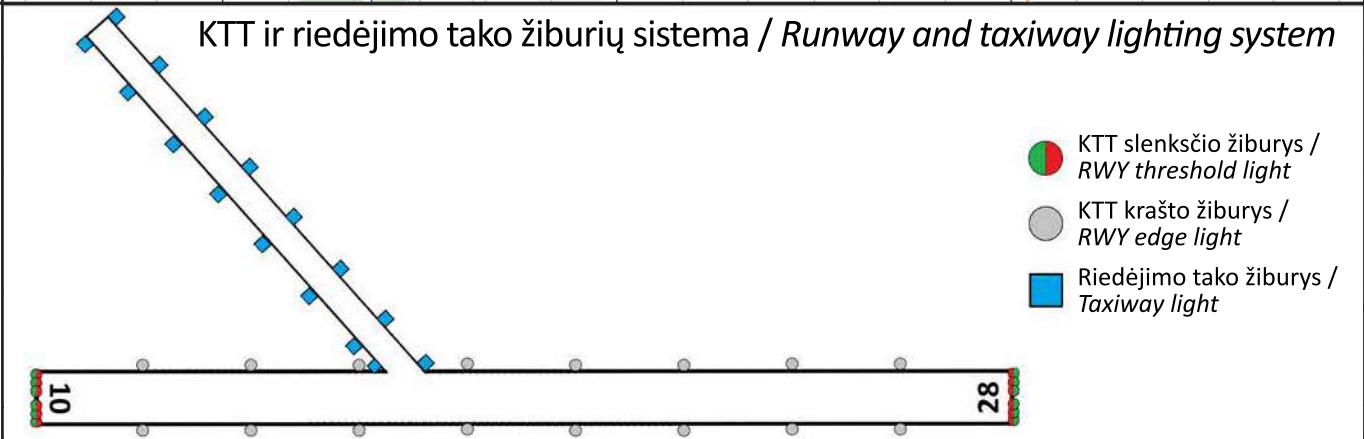
BRG kryptis MAG, išmatavimai metrais
BRG direction MAG, measurements in meters

KUPISKIS RADIO 119.655
FIS SIAULIAI INFO 124.455

EYK
KUPISKIS
LIETUVA



KTT ir riedėjimo tako žiburių sistema / Runway and taxiway lighting system

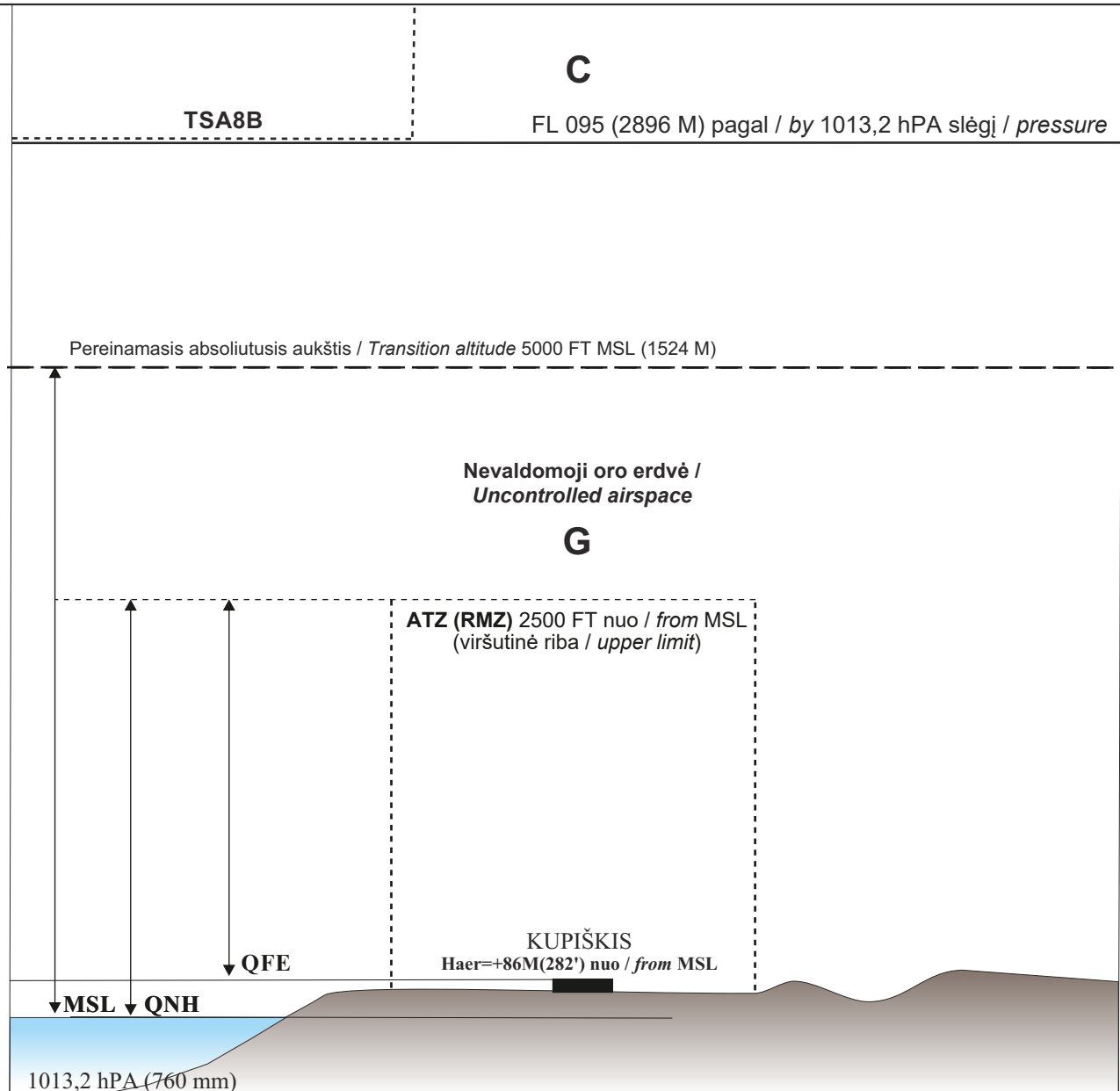


Vėjarodis / Windsock	Autoišvilktuvo trosų sektoriai / Winch cable sector	ASSP - Aerodromo skrydžių stebėjimo punktas / Aerodrome flight observation point	Mastelis / Scale 1 : 10 000		
Autoišvilktuvas / Winch	Riedėjimo maršrutas / Taxi route	RT - Riedėjimo takelis / Taxi way			
Orlaivių stovėjimo aikštelė / Aircraft parking					
KTT Nr / RWY No	Tūpimo kryptis / Landing direction	KTT matmenys (M) / RWY dimensions (M)	Danga / Surface	Tvirtumas / MTOM (KG)	Pastabos / Remarks
10	106° TRUE	799 x 40	GRUNTAS / GRASS	5700	
	097° MAG				
28	286° TRUE				
	277° MAG				

AERODROMO ORO ERDVĖ / **AD AUKŠTIS / ELEVATION**
 AERODROME AIRSPACE **282' (86M)**
 55° 55' 29" N
 024° 57' 09" E

KUPIŠKIS RADIO 119.655
 FIS SIAULIAI INFO 124.455

EYKP
 KUPIŠKIS
 LIETUVA



MSL - vidutinis jūros lygis / mean sea level

FL - skrydžio lygis / flight level

1013,2 hPA (760mm) - standartinis slėgis / standard atmospheric pressure

QNH - jūros aukščio atmosferos slėgis / barometric pressure adjusted to mean sea level

QFE - aerodromo aukščio atmosferos slėgis / atmospheric pressure at the aerodrome elevation

G - oro erdvės klasifikacija: nevaldomoji erdvė / airspace classification: uncontrolled space

C - oro erdvės klasifikacija: valdomoji erdvė / airspace classification: controlled space

TSA - laikinai išskirta zona / temporary segregated area

PILOTAVIMO ZONŲ SCHEMA /
PILOT TRAINING ZONE CHART

AD AUKŠTIS / ELEVATION

282' (86M)

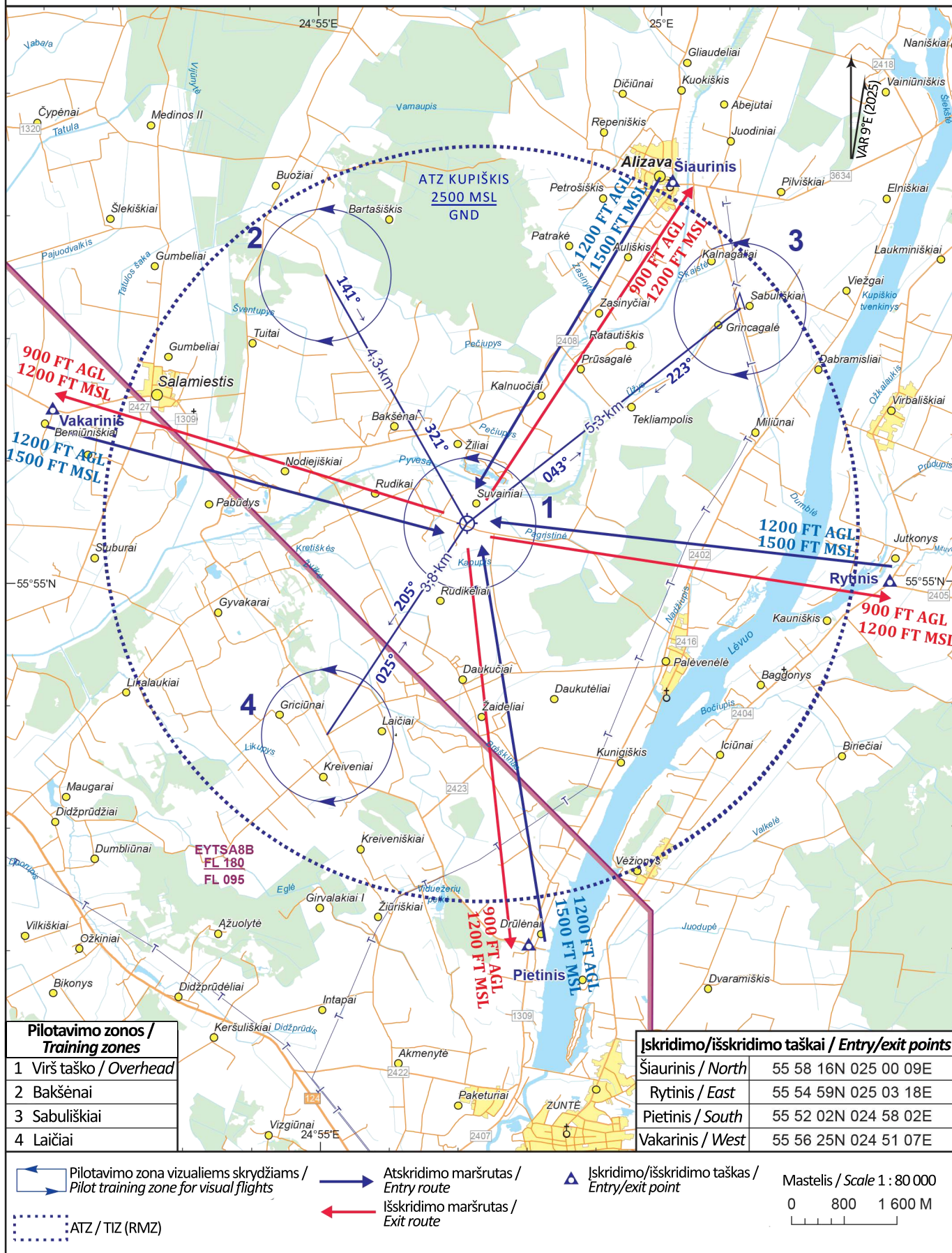
55° 55' 29" N

024° 57' 09" E

BRG kryptis MAG; aukštis pėdomis
BRG direction MAG; altitude in feet

KUPISKIS RADIO 119.655
FIS SIAULIAI INFO 124.455

EYKP
KUPISKIS
LIETUVA



APSAUGOS ZONOS
KLIŪČIŲ SCHEMA /
PROTECTION ZONE
OBSTACLES CHART

AD AUKŠTIS / ELEVATION

282' (86M)

55° 55' 29" N

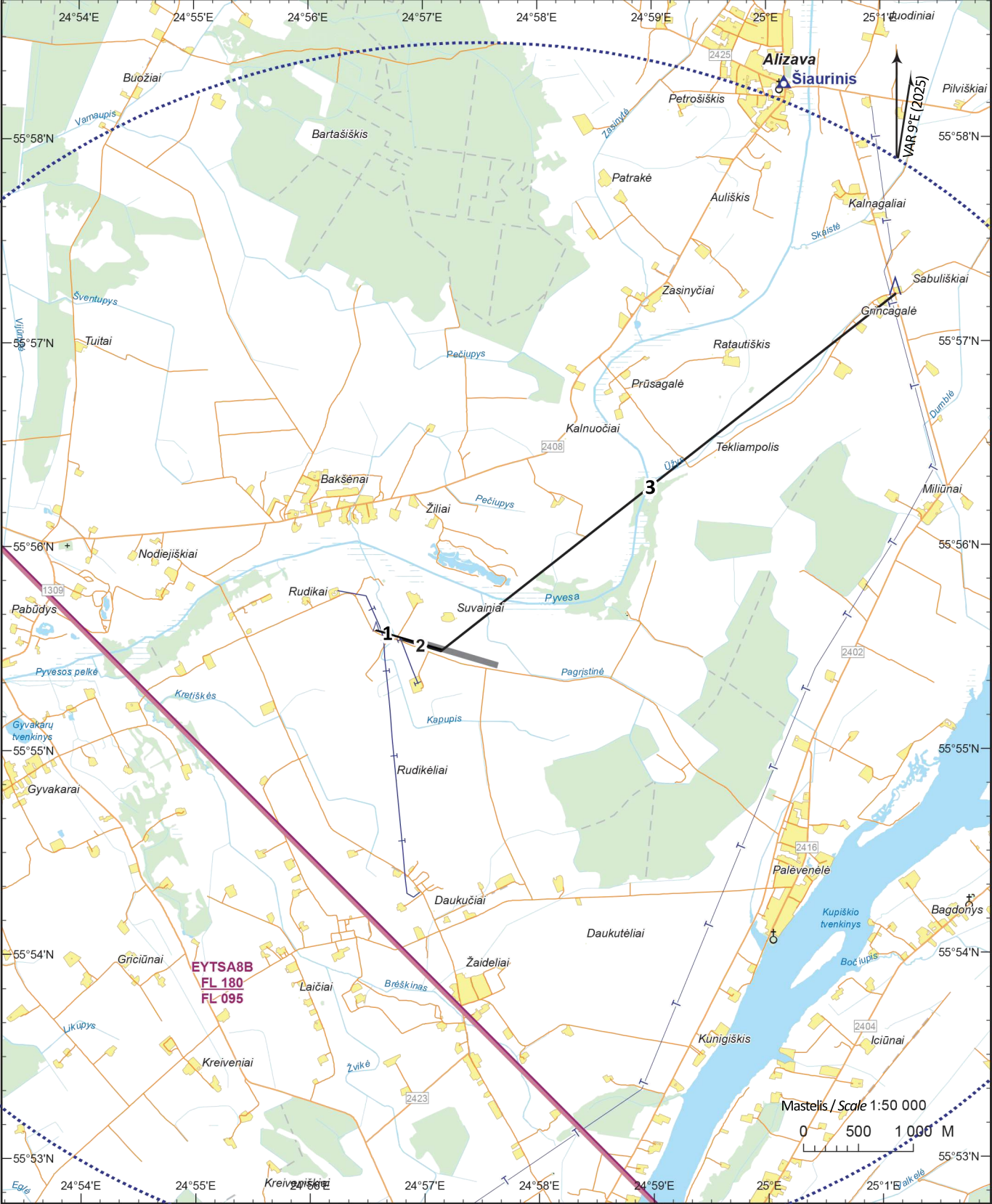
024° 57' 09" E

BRG kryptis MAG; ELEV, HGT pėdomis; HGT nuo GND

BRG direction MAG; ELEV, HGT in feet; HGT from GND

KUPISKIS RADIO 119.655
FIS SIAULIAI INFO 124.455

EYKP
KUPISKIS
LIETUVA



Nr. / No	Kliūtis pav. / Obstacle name	MAG kryptis / MAG direction	Nuotolis (M) / Distance (M)	Aukštis nuo AKT FT(M) / Height from ARP FT(M)	Ženklinimas / Markings
1.	Vandens bokštas / Water tower	280°	583	39 (12)	NĖRA / NONE
2.	Elektros stulpas / Electricity pole	278°	390	16 (5)	NĖRA / NONE
3.	Vandens bokštas / Water tower	043°	5260	29 (9)	NĖRA / NONE

SKRYDŽIŲ RATU SCHEMA / TRAFFIC PATTERN CHART

AD AUKŠTIS / ELEVATION

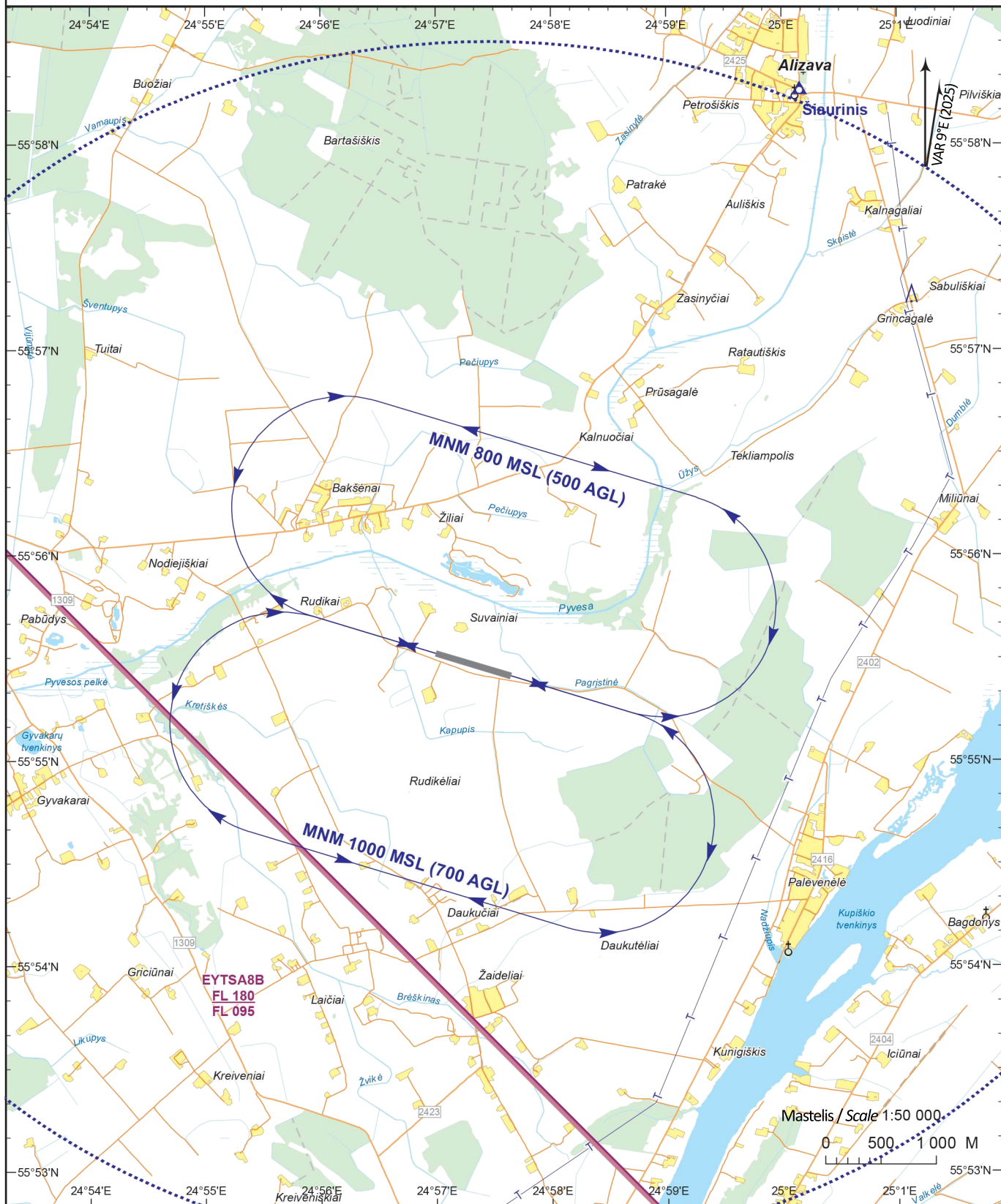
282' (86M)

55° 55' 29" N

024° 57' 09" E

aukštis pėdomis

altitude in feet

KUPISKIS RADIO 119.655
FIS SIAULIAI INFO 124.455EYKP
KUPISKIS
LIETUVA

Skrydžio ratas orlaiviams /
Aircraft traffic pattern

ATZ / TIZ (RMZ)

MNM Minimalus aukštis /
Minimum altitude
Aukštis nuo vidutinio jūros lygio /
Altitude above mean sea level
MSL
Aukštis virš žemės lygio /
Height above ground level
AGL

PASTABA

Sklandytuvai, malūnsparniai ir sraigasparniai naudojami
šiaurine skrydžio rato schema, o kitų orlaivių pilotai - pietine.

NOTE

Sailplanes, gyrocopters and helicopters use the northern
traffic pattern, while pilots of other aircraft use the southern one.

2025-06-10

VIZUALAUS MATOMUMO NUOTOLIO
PAGAL ORIENTYRUS SCHEMA /
VISUAL VISIBILITY DISTANCE BY
LANDMARKS CHART

AD AUKŠTIS / ELEVATION
282' (86M)
55° 55' 29" N
024° 57' 09" E
BRG kryptis MAG; aukštis pėdomis
BRG direction MAG; altitude in feet

KUPISKIS RADIO 119.655
FIS SIAULIAI INFO 124.455

EYKP
KUPISKIS
LIETUVA



Nr. / No	Orientyro pav. / Landmark name	MAG kryptis / MAG direction	Nuotolis (M) / Distance (M)
1.	Grūdų saugyklos bokštas / Grain storage tower	172°	2240